



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2009/5
3 September 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Тридцать первая сессия

Копенгаген, 7-18 декабря 2009 года*

**Пункт 3 предварительной повестки дня
Найробийская программа работы в области воздействий,
уязвимости и адаптации к изменению климата**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ТЕХНИЧЕСКОГО РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ ПО
ИНТЕГРИРОВАНИЮ В НАЦИОНАЛЬНУЮ ПОЛИТИКУ И ПРОГРАММЫ
ПРАКТИКИ, ИНСТРУМЕНТОВ И СИСТЕМ, ПРИМЕНЯЕМЫХ ДЛЯ
ОЦЕНКИ КЛИМАТИЧЕСКИХ РИСКОВ И УПРАВЛЕНИЯ ТАКИМИ
РИСКАМИ, А ТАКЖЕ ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИЙ СНИЖЕНИЯ
РИСКА БЕДСТВИЙ**

Записка секретариата

Резюме

В настоящей записке приводится краткая информация о техническом рабочем совещании по интегрированию в национальную политику и программы практики, инструментов и систем, применяемых для оценки климатических рисков и управления такими рисками, а также для реализации стратегий снижения риска бедствий, проведенном в рамках Найробийской программы работы в области воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата. Рабочее совещание проходило в Гаване, Куба, с 10 по 12 марта 2009 года. В ходе обсуждений на рабочем совещании особое внимание было уделено практическим инструментам и системам, надлежащей практике и успешным примерам, возможностям и барьерам. Настоящая записка включает резюме ключевых обсуждавшихся моментов, в том числе основных проблем, связанных с интегрированием стратегий оценки рисков и управления такими рисками и стратегий снижения риска в национальную политику и программы, а также рекомендаций и вопросов, заслуживающих последующих действий и дальнейшего рассмотрения.

* Точные сроки в течение сессионного периода подлежат подтверждению.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 7	3
A. Мандат	1 - 2	3
B. Сфера охвата записки	3 - 4	3
C. Возможное решение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам	5	4
D. Справочная информация	6 - 7	4
II. ХОД РАБОТЫ	8 - 14	4
III. АНАЛИЗ ВОПРОСОВ, РАССМАТРИВАВШИХСЯ НА РАБОЧЕМ СОВЕЩАНИИ	15 - 36	6
A. Введение	15 - 16	6
B. Практика, инструменты и системы	17 - 27	7
C. Возможности и вспомогательные факторы	28 - 32	10
D. Барьеры и проблемы.....	33 - 36	12
IV. РЕЗЮМЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ.....	37 - 44	13
V. ВОПРОСЫ, ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ПОСЛЕДУЮЩИХ ДЕЙСТВИЙ И ДАЛЬНЕЙШЕГО РАССМОТРЕНИЯ	45 - 57	16
A. Обязательства об осуществлении действий и возможные действия, которые должны быть предприняты партнерами по Найробийской программе работы с целью преодоления барьеров и проблем и выполнения рекомендаций	45 - 53	16
B. Возможные последующие шаги в рамках Найробийской программы работы.....		18

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандат

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на своей двадцать восьмой сессии¹ просил секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА до своей тридцатой сессии техническое рабочее совещание по интегрированию в национальную политику и программы практики, инструментов и систем, применяемых для оценки климатических рисков и управления такими рисками, а также для реализации стратегий снижения риска бедствий (СРБ).
2. Рабочее совещание должно было быть проведено с участием представителей Сторон, соответствующих организаций и экспертов, чтобы облегчить выявление успешных примеров использования таких инструментов и интеграции такой практики в национальную политику и программы. ВОКНТА далее просил секретариат подготовить доклад об этом рабочем совещании к его тридцать первой сессии.

B. Сфера охвата записки

3. В настоящем документе приводится информация об упоминаемом выше рабочем совещании, в основе которой лежат сделанные выступления и проведенные дискуссии².
4. Документ содержит:
 - a) отчет о ходе работы (глава II);
 - b) анализ вопросов, рассматривавшихся на рабочем совещании (глава III);
 - c) резюме рекомендаций в отношении дальнейших действий, определенных участниками (глава IV);
 - d) изложение возможных последующих шагов в рамках Найробийской программы работы в области воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата (глава V).

¹ FCCC/SBSTA/2008/6, пункт 57.

² Соответствующая документация, касающаяся рабочего совещания, размещена на <<http://unfccc.int/4742.php>>.

С. Возможное решение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

5. ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть доклад об этом рабочем совещании на своей тридцать третьей сессии в рамках общего рассмотрения итогов деятельности, проведенной до данной сессии, с целью обзора результатов осуществления Найробийской программы работы.

Д. Справочная информация

6. Общая цель Найробийской программы работы заключается в оказании помощи всем Сторонам, в особенности развивающимся странам, в том числе наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, в углублении понимания и совершенствовании оценки воздействий, уязвимости и адаптации, а также в принятии обоснованных решений по практическим адаптационным действиям и мерам в ответ на изменение климата на прочной научной, технической и социально-экономической основе с учетом изменения и изменчивости климата в настоящее время и в будущем³.

7. Деятельность в области адаптационного планирования и практики в рамках Найробийской программы работы осуществляется с целью проработки задачи, указанной в приложении к решению 2/СР.11, в частности для проработки подтем, указанных в пункте 3 b) i) "Содействие разработке и распространению методологий и инструментов для оценки и совершенствования планирования, мер и действий в области адаптации, а также интеграции с тематикой устойчивого развития"; b) ii) "Сбор, анализ и распространение информации о прошлых и текущих практических действиях и мерах по адаптации, включая адаптационные проекты, краткосрочные и долгосрочные стратегии адаптации и знания местного и коренного населения"; и b) iv) "Содействие налаживанию связей и сотрудничеству между Сторонами и Сторонами и соответствующими организациями, предпринимательским сектором, гражданским обществом и директивными органами и другими заинтересованными сторонами".

II. ХОД РАБОТЫ

8. Техническое рабочее совещание по интегрированию в национальную политику и программы практики, инструментов и систем, применяемых для оценки климатических рисков и управления такими рисками, а также для реализации стратегий СРБ, состоялось в Гаване, Куба, с 10 по 12 марта 2009 года. Оно было организовано секретариатом в

³ Решение 2/СР.11, приложение, пункт 1.

сотрудничестве с Министерством охраны окружающей среды Кубы и Межучрежденческим секретариатом Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий Организации Объединенных Наций (МСУОБ ООН). По линии МСУОБ ООН была оказана финансовая поддержка для обеспечения участия ряда экспертов по вопросам уменьшения опасности стихийных бедствий. Рабочее совещание проходило под председательством Председателя ВОКНТА г-жи Хелен Плюм.

9. В рабочем совещании участвовал 81 представитель Сторон и соответствующих международных организаций, межправительственных организаций и неправительственных организаций (НПО), занимающихся вопросами адаптационного планирования и практики, обусловленных климатом рисков и экстремальных явлений и СРБ.

10. Информационной базой для обсуждений на рабочем совещании послужили технический документ⁴ и итоги двух предыдущих смежных рабочих совещаний, проведенных в рамках Найробийской программы работы, а именно рабочего совещания по связанным с климатом рискам и экстремальным явлениям, состоявшегося в июне 2007 года в Каире, Египет⁵, и рабочего совещания по планированию и практике в области адаптации, состоявшегося в сентябре 2007 года в Риме, Италия⁶.

11. Рабочее совещание началось с ряда вступительных выступлений, в ходе которых была представлена справочная информация. Она включала в себя цель Найробийской программы работы, предварительные результаты, изложенные в *Глобальном докладе об оценке по вопросам сокращения риска стихийных бедствий (Global Assessment Report on Disaster Risk Reduction)*⁷, и обзор технического документа, упоминаемого в пункте 10 выше, и смежных документов, подготовленных для рабочего совещания.

12. На двух пленарных заседаниях были обсуждены накопленный опыт и извлеченные уроки в деле интегрирования стратегий оценки климатических рисков и управления такими рисками и СРБ в национальную политику и программы. Это охватывало

⁴ FCCC/TP/2008/4.

⁵ Дополнительная информация о рабочем совещании размещена на <<http://unfccc.int/3953.php>>.

⁶ Дополнительная информация о рабочем совещании размещена на <<http://unfccc.int/4036.php>>.

⁷ Доклад размещен на <<http://www.preventionweb.net/english/hyogo/gar/report/index.php?id=9413>>.

стратегии, практику и программы, а также соответствующие методы и инструменты на международном, региональном и национальном уровнях. На двух дополнительных заседаниях три секционные группы встретились для проведения более подробного анализа и обсуждения ключевых проблем, стоящих на пути углубления интеграции, и возможностей для решения этих проблем. Указанные три группы в ходе своих дискуссий сфокусировали внимание на интеграции под углом зрения характера опасностей в секторальном и административном разрезе.

13. На параллельном мероприятии в ходе рабочего совещания правительство Кубы представило свои национальные стратегии СРБ в связи с климатом и соответствующие технические и операционные системы.

14. Итоги заседаний секционных групп были представлены и обсуждены еще на одном пленарном заседании. Кроме того, Сторонам и организациям было предложено взять новые обязательства об осуществлении действий, сообщить обновленные данные об имеющихся обязательствах и поделиться информацией о соответствующей деятельности с целью решения проблем углубления интеграции, выявленных во время рабочего совещания. Были представлены предварительные выводы обзора потребностей пользователей применительно к интеграции, проведенного на рабочем совещании. Представитель Межправительственной группы экспертов по изменению климата сообщил информацию о тематическом совещании по вопросам возможного специального доклада об управлении рисками, связанными с экстремальными явлениями и стихийными бедствиями, в целях продвижения вперед адаптации, которое затем состоялось в конце марта 2009 года в Осло, Норвегия. Для координаторов и участников секционных групп была проведена заключительная групповая дискуссия с целью обсуждения итогов секционных заседаний и вынесения рекомендаций в отношении возможных следующих шагов и последующих действий в рамках Найробийской программы работы. В завершение рабочего совещания Председатель кратко обобщил результаты дискуссий.

III. АНАЛИЗ ВОПРОСОВ, РАССМАТРИВАВШИХСЯ НА РАБОЧЕМ СОВЕЩАНИИ

A. Введение

15. Среди участников сложился четкий консенсус по поводу необходимости интеграции оценки и климатических рисков и управления такими рисками и СРБ в процесс планирования развития. В случае их "неинкорпорирования" в процесс планирования

развития результаты оценки климатических рисков и управления такими рисками и СРБ будут ограниченными и их будет трудно поддерживать. В целях иллюстрации этого МСУОБ ООН подчеркнул, что, хотя вследствие осуществления успешных стратегий СРБ смертность от обусловленных климатом стихийных бедствий в последние годы резко снизилась, экономические потери и потери средств к существованию возросли. Крайне важным в этом плане является то, что потенциальные риски, связанные с изменением и изменчивостью климата, пока еще на систематической основе не рассматриваются и не учитываются в национальных и секторальных планах развития.

16. Во время рабочего совещания Стороны и организации сообщили о широком круге видов деятельности, направленных на содействие интеграции стратегий оценки и климатических рисков и управления такими рисками и СРБ в национальную политику и программы.

В. Практика, инструменты и системы

1. Стратегии, подходы, процессы и практика

17. Участники обменялись информацией по широкому кругу стратегий, подходов, процессов, практических методов, инструментов и систем для оценки климатических рисков и управления такими рисками и СРБ, а также применительно к их интеграции в национальную политику и программы, при этом дискуссии были сфокусированы на первом из указанных вопросов.

18. Во время вводного заседания было подчеркнуто, что рамки национальной политики должны предполагать увязку стратегий СРБ, предусмотренных Хиогской рамочной программой действий⁸, со стратегиями адаптации и стратегиями сокращения масштабов нищеты, а также уделение пристального внимания преодолению основополагающих факторов риска, таких как неэффективное управление городским хозяйством, уязвимость средств к существованию в сельских районах и ухудшение состояния экосистем.

19. Во время обсуждений, проведенных в секционных группах, участники проанализировали различия между разработкой интегрированных планов адаптации к изменению климата и СРБ и интегрированием адаптации и СРБ в национальную политику и программы. Было признано, что обе эти задачи являются целесообразными, но что в

⁸ <<http://www.unisdr.org/eng/hfa/hfa.htm>>.

базовых подходах, процессах и практике для их решения прослеживаются значительные различия. В ходе дискуссии охватывались обе эти формы интеграции.

20. По итогам дискуссий были определены две широкие стратегии: первая носит долгосрочный характер и предполагает упор на адаптационный потенциал и разработку политики, а вторая касается краткосрочного сокращения рисков. Они в целом характеризуют работу, которую проводят соответственно стороны, занимающиеся адаптацией и СРБ. Они дополняют друг друга и тесно связаны в контексте общей задачи достижения и поддержания целевых показателей развития при обусловленных климатом рисках.

21. В основе обеих категорий стратегий лежат общие подходы к интеграции, которые, как представляется, могут применяться в условиях различных опасностей, секторов и уровней управления. Они предусматривают, в частности, задействование заинтересованных субъектов, создание комитетов с участием многих заинтересованных субъектов, апробацию и использование знаний коренного населения и подходы, охватывающие множество опасностей, множество секторов и адаптивное управление.

22. В подкрепление этих общих подходов был определен круг процессов, считающихся содействующими интеграции. В частности, некоторые Стороны упомянули, что процесс подготовки национальных сообщений и разработки национальных программ действий в области адаптации (НПДА), которые обязательно предполагают задействование многих заинтересованных субъектов, в частности на национальном уровне, имеет ценное значение при обеспечении информированности и потенциала, необходимых для осуществления эффективной интеграции. Участники также подчеркнули важность создания благоприятных политических условий и обеспечения финансовых обязательств для создания и поддержания потенциала.

23. Обсуждались также дополнительные практические методы обеспечения интеграции. К ним относятся: применение существующих процессов и практики (например, оценок воздействия на окружающую среду) и политических рамок (например, целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и документов о стратегиях сокращения масштабов нищеты (ДССН)); содействие взаимодействию между группами заинтересованных субъектов, в том числе разработчиками и пользователями информации; укрепление ключевых национальных учреждений (например, гидрометеорологических служб); освоение местных знаний; поощрение координации и сотрудничества; общение на доступных языках; и стимулирование взаимосвязи между наукой, политикой и местными знаниями. Кроме того, в качестве ключевых элементов для стратегий адаптации и СРБ и их интеграции в национальную политику и программы в некоторых

презентациях и выступлениях были отмечены укрепление потенциала, исследования, подготовка кадров и повышение информированности.

2. Инструменты и системы

24. Был отмечен широкий круг инструментов, помогающих создать благоприятные условия для интеграции и/или обеспечивающих саму интеграцию. К числу некоторых обсужденных инструментов относятся: сценарии; территориально-пространственный анализ; картирование опасностей, рисков и уязвимости; "атлас рисков"; системы мониторинга и раннего предупреждения; и инструменты передачи финансовых рисков. Всемирная организация здравоохранения сообщила о разработке инструментов для оценки экологических рисков и для оценки нагрузки заболеваний. Отмеченные практические области включали в себя, в частности, системы мониторинга засухи и раннего предупреждения о циклонах Кубы и деятельность Всемирной метеорологической организации (ВМО) для разработки руководящих принципов мониторинга и картирования опасностей и для поддержки рынков страхования от катастроф.

25. Другие отмеченные инструменты включают в себя: передачу данных о рисках с целью повышения информированности общественности и мобилизации политической поддержки, критические пороговые уровни для передачи данных о рисках и оценки рисков; региональные сети и форумы для укрепления регионального потенциала и поощрения сотрудничества; и руководящие указания и руководящие принципы, касающиеся интеграции адаптации и СРБ в региональные планы и программы развития. Например, Бангладешский центр передовых исследований (БЦПИ) представил свой инструментарий LOCATE, используемый для разработки общинных проектов в области адаптации и задействования различных заинтересованных субъектов, тогда как представитель Центра прогнозирования климата и прикладной климатологии при Межправительственном органе по вопросам развития (МПОР) отметил, что созываемые им форумы играют эффективную роль в деле поощрения процесса обучения между заинтересованными субъектами. В целях поддержки усилий, направленных на интеграцию адаптации к изменению климата в процесс планирования развития на основе обмена знаниями и обучения, механизм обучения адаптации Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) обеспечения платформы для обмена знаниями, которая способствует ускорению процесса обучения благодаря накоплению опыта. Он опирается на опыт, извлеченный в ходе осуществления программ, проектов и практики в области адаптации на местах, и охватывает существующие инструменты и практические руководящие указания.

26. Предварительные результаты обзора потребностей пользователей в отношении инструментов показали, что необходимо провести гораздо более тщательный анализ того, кто фактически будет использовать инструменты и на кого ориентированы результаты. Поэтому разработчики инструментов должны рассматривать конкретные условия, в которых соответствующий инструмент будет использоваться, включая масштабы, секторальную направленность, отдачу и культурную или институциональную среду.

27. Для эффективного применения инструментов, направленных на интегрирование адаптации и СРБ в национальную политику и программы, требуются институциональные и политические рамки, технический потенциал, координация и сотрудничество между ключевыми заинтересованными субъектами и целевые ресурсы. Например, такие факторы подкрепляют весьма успешное применение системы раннего предупреждения об ураганах, которая разработана кубинскими метеорологическими службами, действующими совместно с Национальной службой гражданской обороны.

С. Возможности и вспомогательные факторы

1. Синергизм

28. Многие участники сошлись во мнении о том, что, несмотря на их различные исторические условия, институциональные структуры и механизмы финансирования, адаптация, СРБ и национальное планирование развития должны быть интегрированы в целях максимизации суммарных выгод. Во всех трех областях накоплены значительные экспертные знания и опыт, и они должны быть использованы и расширены для достижения цели интеграции. Имеются значительные возможности для синергизма: адаптация, СРБ и развитие преследуют одну и ту же цель обеспечения устойчивого развития в условиях обусловленных климатом рисков; и все эти меры предполагают уделение пристального внимания наиболее уязвимым слоям общества. В частности, адаптация и СРБ дополняют друг друга благодаря пристальному рассмотрению проблемы уязвимости к обусловленным климатом рискам в рамках различных сроков и ее решению на основе различных мер политики и практики. Вместе взятые адаптация и СРБ ориентированы на регулирование полного спектра обусловленных климатом рисков при применении контекстуально подходящих подходов.

2. Более совершенное представление информации

29. Несмотря на сохраняющиеся пробелы в знаниях и информации, необходимых для принятия обоснованных решений в области адаптации и СРБ и их интеграции в национальную политику и программы, во многих частях земного шара в деле представления и распространения информации был достигнут значительный прогресс. Кроме того, начинают встречаться обнадеживающие случаи, когда отдача от разработки

политики, которая подкрепляется научной информацией, помогает повысить доверие доверие органов к такой информации. Это, вероятно, будет дополнительно способствовать представлению и распространению данных и информации в целях содействия осуществлению процесса интеграции. Центр прогнозирования климата и прикладной климатологии при МПОР сообщил о достигнутых на раннем этапе успехах в представлении специализированной климатологической информации для поддержки процесса принятия решений в районе Африканского Рога.

3. Постепенное признание необходимости интеграции специалистами-практиками

30. Один из зарождающихся благоприятных факторов, выявленных в ходе рабочего совещания, сводится к тому, что, несмотря на удобство отдельного использования своего собственного опыта, накопленного на местах, специалисты-практики из организаций, занимающихся адаптацией и СРБ, все больше признают необходимость интегрирования своей соответствующей практики в национальную политику и программы. Необходимость интегрирования адаптации в национальную политику в области развития была подтверждена рядом участников. В качестве примера действия этого принципа на практике можно отметить тесное сотрудничество БЦПИ с Общеэкономическим отделом Комиссии по планированию правительства Бангладеш в целях интегрирования адаптации в процесс планированию и оказания технической поддержки двусторонним учреждениям в деле учета озабоченностей, связанных с изменением климата, при разработке и осуществлении проектов в области развития.

4. Соответствующие текущие процессы и смежные институциональные рамки и политика

31. Как упоминается в пункте 22 выше, в качестве конструктивного процесса, содействующего интеграции, была определена подготовка вторых национальных сообщений многими Сторонами. Например, Египет сообщил, что все соответствующие министерства представлены в Национальном комитете по проблеме изменения климата, осуществляющего наблюдения за подготовкой второго национального сообщения Египта. Этот комитет, в котором участвуют многие заинтересованные субъекты, активно задействован в политическом диалоге, и в контексте национального планирования в области развития была мобилизована значительная политическая поддержка политики, касающейся изменения климата. Гренада отметила, что выводы, относящиеся к ее первому национальному сообщению, были интегрированы в процесс составления ее национального бюджета.

32. Отправными точками для интегрирования адаптации и СРБ в национальную политику и программу в области развития могут также служить такие глобальные национальные и политические рамки, как ЦРДТ и ДССН.

Д. Барьеры и проблемы

1. Недостаточная политическая заинтересованность

33. Несмотря на то, что в последние годы проблема адаптации привлекает все большее внимание политиков на международном уровне, по-прежнему следует добиваться более глубокого понимания насущной необходимости в действиях по управлению климатическими рисками. Климатические риски и бедствия зачастую воспринимаются в качестве экологического вопроса, а не основополагающего вызова для развития, влекущего за собой серьезные социальные и экономические последствия. Дискуссии выявили ряд причин недостаточной политической поддержки адаптации, СРБ и их интегрирования в национальную политику и программы. Они включают в себя: значительные неопределенности, связанные с изменением климата и его воздействиями; ненадлежащие стратегии сообщения данных о рисках и неопределенностях; краткосрочный характер политического процесса (включая избирательные циклы и критерии успеха деятельности политиков); и нехватку информации об оценочных экономических издержках бездействия. Применительно к адаптации отмечалось также, что полезными будут политические рамки или свод руководящих принципов, аналогичный Хиогской рамочной программе действий (которая касается уменьшения опасности бедствий).

2. Фрагментация деятельности

34. Один из важнейших барьеров сводится к фрагментации и связанной с этим недостаточной кросс-секторальной или министерской координации политики, стратегического развития и осуществления на уровне большинства правительств. Это серьезно ограничивает их способность интегрировать адаптацию и СРБ в планирование развития. Наличие других приоритетных задач, значительная рабочая нагрузка и отсутствие стимулов для оценки дополнительных рисков и управления такими рисками ставят еще один вызов для эффективного осуществления.

3. Нехватка финансовых ресурсов

35. Прослеживается недостаточное финансовое содействие для создания и поддержания потенциала и осуществления интегрированной политики и программ. ВМО отметила, что, несмотря на широкое признание важности децентрализации управления рисками,

практическое осуществление управления климатическими рисками зачастую пробуксовывает из-за ограниченных финансовых обязательств национальных правительств. Шри-Ланка пояснила, что нехватка финансирования ограничивает ее возможности по осуществлению приоритетных программ, определенных в ходе соответствующих процессов с участием многих заинтересованных субъектов.

4. Пробелы в потенциале, знаниях и информации

36. Стороны и организации обсудили пробелы в техническом потенциале для обработки данных и использования надлежащих методов и инструментов в целях оценки рисков и управления рисками. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в совершенствовании механизма представления знаний, информации и данных во многих странах, ограничения по охвату (тематическому и географическому) и продолжительности рядов данных по-прежнему препятствуют принятию надежных решений в области оценки рисков и управления рисками. В частности, значительные неопределенности, связанные с информацией о местных климатологических сценариях, нехватка социально-экономической информации и отсутствие экономических оценок воздействий изменения климата и вариантов адаптации зачастую исключают возможность проведения актуальной с точки зрения политики оценки риска. Это в свою очередь сдерживает усилия по вовлечению общественности и директивных органов (как отмечается в пункте 33 выше) в какой-либо серьезный политический диалог, могущий привести к принятию решений в области адаптивного управления. Одна из секционных групп проиллюстрировала этот момент на примере страхования: для эффективного функционирования какой-либо схемы страхования требуется значительный объем количественной информации в целях оценки риска, которую в настоящее время трудно получить.

IV. РЕЗЮМЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ

37. С учетом сделанных сообщений и проведенных дискуссий и исходя из приоритетных областей работы участники высказали ряд рекомендаций в отношении дальнейших шагов, которые необходимо предпринять в области интеграции. Эти рекомендации излагаются в пунктах 38-44 ниже.

38. **Создание благоприятных политических условий, включая стимулирующие механизмы.** В ходе дискуссий была подчеркнута необходимость обеспечения политической заинтересованности, надлежащих политических рамок и стимулирующих механизмов. Возможные пути решения этой задачи включают в себя: просвещение общественности, повышение информированности и пропаганду, в частности на высоком

политическом уровне; выявление и мобилизацию "лидеров"; разработку типового законодательства и имплементационных руководящих принципов, которые могут быть адаптированы на национальном и местном уровнях; интеграцию требований, касающихся оценки климатических рисков и управления такими рисками и СРБ, в руководящие принципы проведения оценки воздействия на окружающую среду; мобилизацию ключевых учреждений, таких, как региональные банки развития; и использование фактических примеров экстремальных явлений, оказывающих большое воздействие, в качестве катализаторного фактора для изменения курса государственной политики. Разработка национальных планов интеграции может также помочь обеспечению необходимых политических рамок на национальном уровне.

39. Повышение объема, доступности и актуальности знаний и информации.

Необходимо обеспечить стимулы и по-прежнему поддерживать процесс совершенствования систем наблюдения и сбор и распространение данных. Следует разработать механизмы для обмена и управления знаниями. Важно документировать, каким образом информация и знания, которые партнеры накапливают и которыми они обмениваются, используются для поддержки оценки климатических рисков и управления такими рисками, СРБ и интеграции адаптации и СРБ в национальную политику и программы. Должны быть также предприняты усилия в целях расширения технического потенциала для обработки и анализа данных. Кроме того, должна быть обеспечена актуальность знаний и информация для групп заинтересованных субъектов. В частности, научные знания и информация должны представляться таким образом, чтобы заинтересованные субъекты могли их понять и с учетом их действовать. Повышению доступности информации будет содействовать ее распространение на языках, помимо английского.

40. Разработка и распространение практических методов и инструментов. Хотя был разработан широкий круг методов и инструментов для оценки климатических рисков и управления такими рисками с целью охвата различных опасностей и секторов, они распределены и применяются неравномерным образом. С целью содействия интеграции оценки климатических рисков и управления такими рисками и СРБ в политику и программы в области развития следует дополнительно разработать практические инструменты. Прагматическое применение этих инструментов и извлеченных уроков должно поощряться и документироваться.

41. Задействование многих заинтересованных субъектов. Интегрирование оценки климатических рисков и управления такими рисками и СРБ в национальную политику и программы требует задействования многих заинтересованных субъектов, работающих в различных секторах и занимающихся различного рода опасностями. Рекомендации,

касающиеся задействования заинтересованных субъектов, включают в себя: определение ролей и обязанностей заинтересованных субъектов в контексте планирования развития; задействование заинтересованных субъектов и учреждений, обладающих мандатом и потенциалом для осуществления; выделение людских и финансовых ресурсов; и обеспечение стимулов. Кроме того, национальный диалог между заинтересованными субъектами по проблематике риска, который был сочтен участниками в качестве имеющего крайне важное значение для обеспечения интеграции, должен быть сфокусирован на секторальных и/или тематических вопросах, а не обуславливаться климатической информацией.

42. Совершенствование коммуникации с заинтересованными субъектами.

Для интеграции требуется эффективная коммуникация. Несмотря на сложные научные аспекты, связанные с адаптацией и СРБ, о важной роли их интеграции в национальную политику и программы следует говорить просто и четко. Необходимо приложить усилия для использования стандартного языка и для обеспечения общего понимания употребляемых понятий и выражений. В качестве отправной точки для более широкого обсуждения важности адаптации можно использовать местный, национальный и региональный опыт в области СРБ. Передаче информации о рисках может также содействовать их количественное определение или же их представление в визуальной форме.

43. Принятие прагматического подхода к управлению факторами неопределенности.

Планирование как для адаптации, так и для СРБ можно охарактеризовать в качестве процесса принятия решений в обстановке неопределенности. В этой связи можно продвинуться вперед с использованием существующих знаний, информации и опыта. Это особенно касается условий, охватывающих адаптивное управление. При отсутствии "совершенных" климатических моделей, прогнозов и сценариев решения и меры в области адаптивного управления могут приниматься на основе накопленного опыта и наилучшей имеющейся информации. Они могут быть достаточно гибкими, чтобы корректироваться с учетом новой, более качественной информации по мере ее появления с течением времени.

44. Укрепление регионального сотрудничества и сетей. Ввиду различий в потенциале, экспертных знаниях и опыте между странами одного и того же региона и конкретных задач и потребностей, стоящих в различных регионах, важным шагом вперед может быть дальнейшее укрепление регионального сотрудничества и сетей. Региональное сотрудничество и сети могут быть укреплены: а) за счет использования механизмов, позволяющих расширить профиль сетей и совместных инициатив и обеспечить необходимые ресурсы; и б) за счет совершенствования вебсайтов или создания

информационно-координационных центров или других форм поддержки процесса накопления опыта, знаний и информации и обмена ими. Должны быть также внедрены системы для стимулирования двустороннего потока знаний и информации между региональными сетями и странами внутри региона.

V. ВОПРОСЫ, ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ПОСЛЕДУЮЩИХ ДЕЙСТВИЙ И ДАЛЬНЕЙШЕГО РАССМОТРЕНИЯ⁹

A. Обязательства об осуществлении действий и возможные действия, которые должны быть предприняты партнерами по Найробийской программе работы с целью преодоления барьеров и проблем и выполнения рекомендаций

45. В своих презентациях и выступлениях во время рабочего совещания Стороны и организации указали возможные пути для преодоления выявленных барьеров и проблем и для выполнения вынесенных рекомендаций.

46. Признав слабое развитие сотрудничества между организациями, занимающимися адаптацией и СРБ на уровне федерального правительства Канады, Канада, представленная делегатом, осуществляющим мониторинг реализации инициатив в области адаптации, взяла на себя обязательство приложить усилия с целью объединения обеих категорий организаций и проведения более эффективной деятельности по управлению климатическими рисками и сокращению рисков бедствий, обусловленных климатом.

47. В целях полного раскрытия механизма синергизма между адаптацией и СРБ и их интеграции в национальную политику и программы Азиатский центр обеспечения готовности к стихийным бедствиям взял на себя обязательство изыскать возможности для совместного обучения с партнерами и специалистами-практиками из организаций, занимающихся проблемами адаптации.

48. Учитывая различия в институциональном потенциале, экспертных знаниях и опыте между странами, организация "Окружающая среда и развитие в третьем мире" взяла на себя обязательство выступать в качестве регионального координационного центра для Африки. Предлагаемые возможные мероприятия включают в себя проведение региональных рабочих совещаний, объединяющих под своей эгидой партнеров по Найробийской программе работы, представителей директивных органов, исследователей и специалистов-практиков для демонстрации надлежащей практики.

49. Чтобы преодолеть пробелы в данных и информации, в частности в субнациональном и местном масштабах, и пробелы в техническом потенциале для применения данных, информации и инструментов для СРБ и оценки климатических рисков и управления такими рисками, ВМО обязалась выделить ресурсы для различного рода программ и проектов в целях совершенствования систем метеорологического и гидрологического наблюдения и мониторинга, укрепления систем раннего предупреждения, охватывающих множественные факторы опасности, посредством наращивания потенциала и разработки новых рамок для содействия представлению научно обоснованной и ориентированной на пользователя климатической информации в поддержку процесса принятия решений в области адаптации.

50. Был выдвинут ряд обязательств с учетом важности мер на национальном и местном уровнях. ПРООН взяла на себя обязательство поддерживать общинные проекты в области адаптации в 10 пилотных странах в целях обоснованной разработки национальной и субнациональной политики в области развития и содействия обмену знаниями и обучению между участвующими общинами. Всемирная продовольственная программа взяла на себя обязательство в отношении разработки проектов в области адаптации, касающихся продовольственной безопасности и управления земельными ресурсами. Консорциум "Провеншн" обязался разработать и распространить инструментарий для оценки рисков на общинном уровне и тематических исследований в различных странах мира. БЦПИ будет проводить круг субнациональных и местных мероприятий, включая наращивание потенциала для оценки уязвимости и потребностей в адаптации в интересах местных НПО и осуществление пилотных адаптационных проектов с упором на общины.

51. С учетом нехватки в настоящее время эмпирических данных для интеграции стратегий оценки климатических рисков и управления такими рисками и СРБ в национальную политику и программы ПРООН будет на пилотной основе заниматься интеграцией адаптации и СРБ в планирование развития в четырех странах (с намерением охватить соответствующей деятельностью до 35 стран в ближайшие несколько лет) при акцентировании внимания на укреплении институционального потенциала и технической поддержке. Она также поддерживает интеграцию адаптации в долгосрочные национальные планы развития в рамках двусторонней программы. Кроме того, ПРООН выступает партнером Инициативы по инвестициям для борьбы с изменением климата, направленной на интеграцию адаптации в национальное долгосрочное планирование и инвестиционные решения.

⁹ С учетом итогов рабочего совещания под руководством Председателя ВОКНТА был выдвинут призыв к действиям. Онлайн-документация размещена на <http://unfccc.int/files/adaptation/application/pdf/cfa_08_app_ccree.pdf>.

52. В целях укрепления регионального сотрудничества и сетей Бразилия при поддержке со стороны Иberoамериканской сети учреждений, занимающихся проблемами изменения климата (ИАСИК), взяла на себя обязательство поделиться своим экспертным опытом в деле разработки климатических моделей и составления региональных сценариев со странами Латинской Америки и Карибского бассейна посредством проведения учебных рабочих совещаний по вопросу использования региональной климатической модели и применения результатов, полученных на основе модели, в оценках климатических рисков. Следующее учебное рабочее совещание намечено провести на более позднем этапе в 2009 году в Бразилии, и на нем участникам из стран региона будет представлена информация о соответствующих климатических сценариях, а также результатах оценок воздействия, касающихся здоровья человека, энергии, водных ресурсов, наводнений, опустынивания, сельского хозяйства, управления береговыми зонами и биоразнообразия.

53. С целью расширения технического потенциала региональные центры и организации, такие как Центр прогнозирования климата и прикладной климатологии при МПОР и ИАСИК, Кубинский метеорологический институт и БЦПИ, будут по-прежнему прилагать усилия в деле укрепления регионального потенциала путем проведения учебных рабочих совещаний и реализации инициатив, предполагающих процесс обучения в ходе практической деятельности.

В. Возможные последующие шаги в рамках Найробийской программы работы

54. Стороны, соответствующие организации и другие заинтересованные круги, участвующие в Найробийской программе работы, могли бы провести рекомендованные в главе IV выше мероприятия. Эти рекомендации могли бы также послужить информационной базой для проведения ВОКНТА на его тридцать третьей сессии общего рассмотрения итогов деятельности в рамках Найробийской программы работы.

55. Участники рабочего совещания предложили комплекс мероприятий, которые должны быть проведены в рамках Найробийской программы работы под руководством Председателя ВОКНТА. Некоторые вопросы, касающиеся осуществления, такие как законодательные мандаты, финансовые ресурсы, национальный диалог и институциональные рамки, были указаны в качестве имеющих крайне важное значение для содействия интеграции. Участники отметили, что ряд итогов дискуссий, проведенных на рабочем совещании, могут послужить источником полезной информации для Сторон при рассмотрении ими соответствующих пунктов повестки дня в рамках Вспомогательного органа по осуществлению.

56. В отношении вопросов наличия и доступности информации и того, каким образом ее можно использовать для поддержки процесса принятия решений, было рекомендовано созывать региональные рабочие совещания в контексте Найробийской программы работы для рассмотрения путей сбора соответствующей информации и ее применения в поддержку интеграции, в целях обмена опытом и обучения на основе надлежащей практики.

57. С целью повышения информированности общественности, раскрытия связи между адаптацией и СРБ и демонстрации надлежащей практики в области интеграции было высказано предложение о проведении регулярных совещаний между двумя соответствующими категориями организаций в контексте Найробийской программы работы и созыва одного или нескольких параллельных мероприятий на совещаниях высокого уровня, таких как сессии Конференции Сторон или Всемирная климатологическая конференция.
